

**SYLABUS**  
**DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2021/22-2022/23**  
(skrajne daty)

Rok akademicki 2021/22

**1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE**

Nazwa przedmiotu	Język niemiecki
Kod przedmiotu*	
Nazwa jednostki prowadzącej kierunek	Kolegium Nauk Medycznych
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	Studium Języków Obcych
Kierunek studiów	Dietetyka
Poziom studiów	drugiego stopnia
Profil	praktyczny
Forma studiów	stacjonarne
Rok i semestr/y studiów	I/1,2
Rodzaj przedmiotu	przedmiot treści kształcenia ogólnego
Język wykładowy	język niemiecki
Koordinator	mgr Joanna Mazur
Imię i nazwisko osoby prowadzącej/ osób prowadzących	mgr Dorota Pirga

\* -opcjonalnie, zgodnie z ustaleniami w Jednostce

**1.1. Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS**

Semestr (nr)	Wykł.	Ćw.	Konw.	Lab.	Sem.	ZP	Prakt.	Inne (praca własna)	Liczba pkt. ECTS
1		30						20	2
2		30						20	2
razem		60						40	4

**1.2. Sposób realizacji zajęć**

X zajęcia w formie tradycyjnej

X zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

**1.3. Forma zaliczenia przedmiotu (z toku) (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny)**

egzamin

## 2. Wymagania wstępne

Znajomość języka niemieckiego na poziomie B2 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

## 3. CELE, EFEKTY UCZENIA SIĘ, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE

### 3.1 Cele przedmiotu

C1	Rozwijanie czterech sprawności językowych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu czytanego, tworzenie wypowiedzi ustnych i pisemnych) w ramach kształcenia kompetencji komunikacyjnej na poziomie B2+.
C2	Wykształcenie kompetencji językowej umożliwiającej efektywną komunikację w sytuacjach dnia codziennego, jak i płynne oraz poprawne posługiwanie się językiem niemieckim do celów zawodowych i naukowych.
C3	Kształcenie i udoskonalenie poprawności gramatycznej w wypowiedziach ustnych i pisemnych.
C4	Utrwalenie słownictwa ogólnego oraz poszerzenie słownictwa specjalistycznego (słownictwa z zakresu dietetyki).
C5	Przygotowanie do przedstawienia fachowej prezentacji i wzięcia udziału w specjalistycznej dyskusji dotyczącej własnej tematyki zawodowej w formie prezentacji na podstawie złożonych tekstów fachowych.

### 3.2 Efekty uczenia się dla przedmiotu

EK (efekt uczenia się)	Treść efektu uczenia się zdefiniowanego dla przedmiotu	Odniesienie do efektów kierunkowych <sup>1</sup>
EK_01	Absolwent potrafi posługiwać się językiem niemieckim na poziomie B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego oraz specjalistyczną terminologią. Komunikuje się na tematy specjalistyczne ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców, prowadzi debatę z zakresu tematyki żywienia człowieka.  ZGODNIE Z CELAMI ZAPISANYMI W PKT 3.1	K_U01
EK_o2	Absolwent jest gotów do wypełniania zobowiązań społecznych, inspirowania i organizowania działalności na rzecz środowiska społecznego, w tym edukacji żywieniowej (również w języku niemieckim).  ZGODNIE Z CELAMI ZAPISANYMI W PKT 3.1	K_K03
EK_03	Absolwent jest gotów do inicjowania działań na rzecz interesu publicznego, w tym profilaktyki chorób dieto-zależnych (w oparciu o niemieckojęzyczne źródła).	K_K04

<sup>1</sup> W przypadku ścieżki kształcenia prowadzącej do uzyskania kwalifikacji nauczycielskich uwzględnić również efekty uczenia się ze standardów kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela.

### 3.3 Treści programowe

#### A. Problematyka wykładu

Treści merytoryczne

#### B. Problematyka ćwiczeń audytoryjnych, konwersatoryjnych, laboratoryjnych, zajęć praktycznych

Treści merytoryczne
Semestr 1
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dietetyka i odżywianie jako kierunek studiów</li> <li>• Dietetyk – profil profesjonalny, zadania, obowiązki</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rodzaje pożywienia, piramida pokarmowa i jej pochodzenie</li> <li>• Nowa piramida żywieniowa w Polsce i na świecie - omówienie</li> <li>• Co powinno znaleźć się na naszych talerzach – dyskusja</li> <li>• Produkty żywnościowe i etykiety – nazewnictwo</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Diety terapeutyczne i ich typy - omówienie</li> <li>• Metody żywieniowe – praca z tekstem autentycznym, przygotowanie i przeprowadzenie debaty</li> </ul>
Nowe definiowanie żywności <ul style="list-style-type: none"> <li>• Problem żywności modyfikowanej genetycznie</li> <li>• Super food</li> <li>• Jedzenie przetworzone</li> <li>• Probiotyki i prebiotyki</li> </ul>
Semestr 2
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pisanie listu formalnego i maila</li> <li>• CV i list motywacyjny</li> <li>• Ogłoszenia o pracę – analiza i omówienie wymagań i warunków pracy</li> <li>• Rozmowa kwalifikacyjna</li> </ul>
Planowanie żywienia <ul style="list-style-type: none"> <li>• Związek z kulturą, zwyczajami, religią, filozofią</li> <li>• Praca nad menu z uwzględnieniem potrzeb w konkretnych przypadkach</li> </ul>
Etyka w żywieniu <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wegetarianizm</li> <li>• Weganizm</li> <li>• Praca z tekstem autentycznym – analiza przypadku</li> </ul>
Statystyki medyczne <ul style="list-style-type: none"> <li>• Omawianie tekstów, analiza i wykorzystanie danych statystycznych do opracowania i analizy nawyków żywieniowych</li> <li>• Praca ze słownictwem formalnym</li> </ul>

### 3.4 Metody dydaktyczne

Np.:

*Wykład: wykład problemowy, wykład z prezentacją multimedialną, metody kształcenia na odległość*

Ćwiczenia: analiza tekstów z dyskusją, metoda projektów (projekt badawczy, wdrożeniowy, praktyczny), praca w grupach (rozwiązywanie zadań, dyskusja), gry dydaktyczne, metody kształcenia na odległość

Laboratorium: wykonywanie doświadczeń, projektowanie doświadczeń

Ćwiczenia:

Praca w grupach, dyskusja, rozwiązywanie zadań i testów, prezentacja, prezentacja multimedialna wybranego zagadnienia z dietetyki, analiza i interpretacja tekstów źródłowych, analiza przypadków, ćwiczenia translacyjne pisemne i ustne z zakresu języka niemieckiego specjalistycznego.

## 4. METODY I KRYTERIA OCENY

### 4.1 Sposoby weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody oceny efektów uczenia się (np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	Forma zajęć dydaktycznych (w, ćw, ...)
EK_01	krótsza i dłuższa wypowiedź pisemna i ustna, test pisemny jednokrotnego wyboru, egzamin pisemny (test jednokrotnego wyboru, dłuższa wypowiedź pisemna), obserwacja w trakcie zajęć	ćw
EK_02	realizacja projektu indywidualnego z zakresu dietetyki jako część egzaminu ustnego w trakcie trwania semestru, obserwacja w trakcie zajęć	ćw
EK_03	wypowiedź pisemna, obserwacja w trakcie zajęć	ćw

### 4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest osiągnięcie wszystkich założonych efektów uczenia się, w szczególności zaliczenie na ocenę pozytywną wszystkich przewidzianych w danym semestrze prac pisemnych i uzyskanie pozytywnej oceny z odpowiedzi ustnych, a także obecność na zajęciach i aktywne uczestnictwo w zajęciach. Do zaliczenia testu pisemnego, egzaminu potrzeba minimum 50% prawidłowych odpowiedzi.

Sposoby zaliczenia:

- praca projektowa (prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności)
- zaliczenie sprawdzianu pisemnego (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna)

Formy zaliczenia:

- krótsza i dłuższa wypowiedź ustna
- zaliczenie pisemne: test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna
- wykonanie pracy zaliczeniowej: prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności (lektura, sprawozdanie/streszczenie artykułu naukowego, prezentacja multimedialna tematu z zakresu studiowanej specjalności wraz z omówieniem).

Ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych.

Semestr 1: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna),  
zaliczenie projektu indywidualnego

Semestr 2: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna),  
zaliczenie projektu indywidualnego

Egzamin/zaliczenie końcowe: egzamin pisemny testowy jednokrotnego wyboru na poziomie B2+, egzamin ustny – prezentacja projektu indywidualnego realizowana w trakcie trwania semestru 1 lub 2.

Kryteria oceny prac pisemnych:

- 5.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 91%-100%
- 4.5 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 81%-90%
- 4.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 71%-80%
- 3.5 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 61%-70%
- 3.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 50%-60%
- 2.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się poniżej 50%

Kryteria oceny odpowiedzi ustnej:

5.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 91%-100%

Ocena bardzo dobra: bardzo dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, brak błędów językowych lub nieliczne błędy językowe nie zakłócające komunikacji

4.5 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 81%-90%

Ocena plus dobra: dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, nieliczne błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi

4.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 71%-80%

Ocena dobra: zadawalający poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi

3.5 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 61%-70%

Ocena plus dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania, niekompletna

3.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 50%-60%

Ocena dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, niepełne odpowiedzi na pytania, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania

2.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się poniżej 50%

Ocena niedostateczna: brak odpowiedzi lub bardzo ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych uniemożliwiająca wykonanie zadania, chaotyczna konstrukcja wypowiedzi, bardzo uboga treść, niekomunikatywność, mylenie i zniekształcanie podstawowych informacji

Ocenę pozytywną z przedmiotu można otrzymać wyłącznie pod warunkiem uzyskania pozytywnej oceny za każdy z ustanowionych efektów uczenia się.

Ocenę końcową z przedmiotu stanowi średnia arytmetyczna z ocen cząstkowych.

## 5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS

Forma aktywności	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe wynikające z harmonogramu studiów	60
Inne z udziałem nauczyciela akademickiego (udział w konsultacjach, egzaminie)	4 (2 udział w konsultacjach, 2 udział w egzaminie - części pisemnej)
Godziny niekontaktowe - praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, egzaminu, napisanie referatu itp.)	40 (przygotowanie do zajęć, czas na przygotowanie lektury/projektu, czas na przygotowanie prezentacji multimedialnej z zakresu studiowanej specjalności i seminarium dyplomowego do zaliczenia końcowego, praca własna w ramach e-dydaktyki)
SUMA GODZIN	104
<b>SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS</b>	<b>4</b>

\* Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.

## 6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU

wymiar godzinowy	nie dotyczy
zasady i formy odbywania praktyk	

## 7. LITERATURA

<p>Literatura podstawowa:            Firnhaber-Sensen U., Rodi M., Deutsch im Krankenhaus Neu Berufssprache für Ärzte und Pflegekräfte Langenscheidt 2011 Lehr- und Arbeitsbuch</p> <p>Grosser R., Deutsch im Krankenhaus Neu Intensivtrainer A2 - B2</p> <p>Literatura uzupełniająca:</p> <p>Hagner V., Menschen im Beruf. Pflege A2, Hueber 2015            Hagner V., Menschen im Beruf. Pflege B1, Hueber 2016            Dr. Schmidt A., Thommes D., Menschen im Beruf. Medizin B2-C1, Hueber 2016</p> <p>Jarmużek E. i in., Kommunikation in sozialen und medizinischen Berufen, Cornelsen 2005 Szafranski M., Deutsch für Mediziner, Wydawnictwo Lekarskie PZWL. Warszawa: 2008</p> <p>Dul A., Język niemiecki zawodowy w branży medyczno-społecznej. Zeszyt</p>
---

ćwiczeń, WSiP Wydawnictwa Szkolne i Pedagogiczne, 2021

Materiały dla Kolegium Nauk Medycznych na stronie:

<https://e-dydaktyka.uniwnet.com/niemiecki/wydzialy/kolegium-nauk-medycznych.html>

Treści z wybranych źródeł elektronicznych, np.

<http://www.dw.de/themen/s-9077>

<http://www.gesundheit.de>

Własne materiały autorskie

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej